Universidad Aymara

PROYECTO PARA LA ORGANIZACION DE UNA UNIVERSIDAD "KOLLASUYU"

FUNDAMEN TACIONS

See Se

1 .- El campesino del altiplano no es simplemente un ciudadano que ejerce un trabajo especializado, sino que integra un grupo multinacional Los campesinos quechuas, aymaras y otros, en virtud de sus idiomas, como de sus costumbres. así como por sus antecedentes históricos forman, cada uno de ellos, culturas independientes entre sí, con una organización into na propia, que los diferencia de la cultura asentada en las ciudades.

2.- Una ciltura, según la ciencia moderna se caracteriza por tener una forma de vida, la cual se basa en un código moral generalmente implí cito y consuetudinario, y todo ello alentado por una voluntad de vivir. Una cultura se caracteriza por una unidad que es difícil de romper. Lo que es comprensible para una cultura resulta incomprensible para etra-Cuando se rompe la unidad de una cultura, los individuos que la integran pierden su forma de vida y, por consiguiente, su razón de existir.

3.-Por lo dicho en el punto anterior, se infiere que no existen

3.-For lo dicho en el punto anterior, se inflere que no existen individuos sino culturas, y que las culturas son tan importantes como lo individuos. Es tan importante una khoa como un hombre aymara.

La idea de cultura implica entonces que las raíces vitales del campesino, m no sólo se manifiestan en su alimentación y en su habitación sino que penetran profundamente en sus costumbres y en sus creencias. Por eso es un grave error querer modificar estas costumbres y reemplazarlas por las que vienen del extranjero. Es importante dejar que el campesino decida sobre sus propias costumbres. decida sobre sus propias costumbres.

4.- Una cultura vale porque es la prolongación de la existencia del individuo que la integra, ya que ella es una totalidad que pone en funcio namiento la existencia del sujeto, sirve a ésta y, por ende, la cimienta. Cuando un campesino hace una wilancha, sacrificão o ritual de una oveja o llama-, ésta es tan importante como su vida.

5.- Las ventajas de tomar en cuenta la cultura propia del campesino aymara estriba en que de esta manera se rescatan los valores propios de su sociedad, como ser, por ejemplo, el alto sentido de comunidad que le es implicato.

No se puede llevar individuos acostumbrados a una comunidad para introducirlos en una sociedad competitiva, como la que rige en las ciudades sudamericanas, ya que esto ocasiona un sentimiento de inseguridad. Cabe agregar que el sentido de la comunidad aymara no perjudica a la república sino que puede beneficiar a ésta en un alto grado. Es preciso tomar en cuenta que la nacionalidad aymara constituye una mayoría en Bolivia quizá la más numerosa, e ignorar sus aportes y su capacidad de trabajo, es ignorar lo que conviene a la patria.

66- Otro elemento importante que caracteriza a la cultura aymara es su alta religiosidad. Como ésto no pudo ser destruída en muchos siglos, es imprescindible mantenerla, no sélo por los contenidos de dicha religiosidad, sino porque constituye la base para una moralidad, de la cual al fin de cuentas carece gran parte de la rociedad competitiva de la ciudad.

7.- Por todo ello, cuando se dice que un campesino es "ignorante" no se dice la verdad, ya que la cultura propia del campesino le provee a éste de todos los conocimientos necesarios para desenvolverse funcionalmente en el altiplano.

Una universidad debe majamama entonces mejorar estos conocimientos y llevarlos a un alto grado de agilización a fin de que el campesino, a partir de su propia cultura pueda hacer frente a los requerimientos tecnológicos del siglo XX sin perder sus raíces vitales. La prueba de que este aprendizaje tecnológico ha de resultar viable, está en la observación

Archivo Rodolfo Kusc

Programa Pensamiento American La 54 estato Viene una alt hecha por Franz Tamayo, en el sentido de que el cambesino trene una capacidad para adquirir el manejo manual del instrumental del caso.

8. En este sentido una universidad aymara esta obligada a coordina la comunidad, la religiosidad y la moralidad aymaras con la tecnología del siglo XX, y no debe, como se hace simpre, imponer dicha tecnología destruyendo o desplanzando las tres características arriba señaladas. La idea de que la religiosidad y la tecnología no pueden andar juntas e uno de las prejuicios graves que en Sudamérica hemos heredado de la soc dad francesa del siglo pasado.

9. Asimismo, en tento se quiere instalar una universidad tomando en cuenta una cultura, este lleva a modificar tedos los criterios que suelen utilizarse para este evento. En primer termino es preciso modifi

car el concepto de educación.

La educación no consiste en la trasmisión de datos a un educan
ya sea éste un individuo o una cultura, sino ante todo en lograr un gra
máximo de comunicación, en la cual el educador, una vez comprendidos to
dos los resortes profundos del educando, conduce a éste a su realizació total. Educar no es enseñar sino realizar al alumno.

10.- La educación no se debe basar en lo que exige un programa oficial, ni en repetir lo aprendido en la normal, ni tampoco dejarse lleva por la primera impresión que da el sducando. Supone ante todo un acto un creación, en el que el educando pone las condiciones, y la conducción se limita a la realización de lo que está implícito en éste. Si el alumno aymara, hay que educarlo dentró de un estilo aymara, con sus creencias sus cualidades, porque sólo así se logra un hombre seguro de sí y realmente de til para la República.

11.- En segundo lugar, la instalación de una universidad aymara, no puede llevarse a cabo por la razón anterior, como si se tratara de una simple institución. Una universidad no debe valer como institución sino como función útil a la nacionalidad symara. Por ese habrá que averiguar previamente mediante una investigación socio-estadística las razones ecológicas y funcionales de la zona elegida a fin de oriengar su organización instalación. Sólo así se logra una universidad en la cual el estudio e an obligatorio como sucode en la ciudad. dende el excesa de un saber e sea obligatorio como sucede en la ciudad, donde el exceso de un saber n funcional se torna intolerable para el estudiante, sino que habrá de br dar por su misma funcionalidad un estudio placentero.

12. En tercer lugar, la cultura tomada en cuenta conduce a un crie terio especial para seleccionar las materias que deben ser enseñadas. Las universidades corrientes en Sudamérica seleccionan sus materias de

Las universidades corrientes en Sudamérica seleccionan sus materias de acuerdo con una idea material y mecanicista del universo, que coincide con el individualismo de la sociedad liberal y competitiva. Como en est caso se trara de la cultura aymara, es preciso tomar en cuenta que diche cultura ha seguido una evolución diferente a la occidental, y que la visión del mundo symara no es totalmente material o mecánica, sino más biovital y orgánica, debico quizá à a la misma actividad agrícola.

Esto lleva a pensar que en una primera etapa debe haber dos grapos de materias. Una obligatorias, que apuntarán a resaltar las cualidades de la cultura, como ser una historia aymara, una religión sincrétic aymara, un pensamiento aymara; y otro grupo de materias que consistirá en una selección crítica de lo que se debe enseñar en una universidad. Por ejemplo, se enseñará matemáticas, física, química, agronomía, etco pero siempre paralelamente a las materias arriba concionadas, y todas ellas ajustadas a las características y necesidades de las zonas propias ellas ajustadas a las características y necesidades de las zonas propias de dicha nacionalidad. La ciencia no tiene porqué avasallar al hombre, sino que el hombre debe incorporar la ciencia a su cultura. Sólo así se formará un hombre quevo que sea útil para Bolivia.

13.- Una segunda etapa en el desenvolvimiento de la Universidad aymara comprenderá la enseñanza de estudios superiores. En esta etapa se planteará el estudio para encontrar EMERE soluciones científicas para re s o I venezonamous jenocha

UNTRI solver, por ejemplo, el problema del escaso rendimiento mana pensamiento America pero en vistas a resolver la economía familiar, o talbién los dadafuna efectuar esos estudios, también superiores, para prever los acontecimientes que afectan la vida campesina. Y en segundo lugar se plantes necesidad de enseñar derecho, y este deberá ser, en primer término, el recho consustudinario indigena y, en segundo término, el deracho tal co es concebido en la cultura occidental. Ingeniería debe ser modificada estrictamente en función de las necesidades geográficas, de tal modo que no se enseñe el manejo de instrumental que no sea el adecuado a dichas necesidades, y que se especialice primordialmente en el sentido de crea máquinas antes que importarias del extranjero. En medicina habra que re visar previamente toda la medicina popular, a nivel científico, especia mente la herbolaria, todo lo cual servirá de criterio de modificación de la medicina extranjera tal como se la estudia en otras universidades.

Lo mismo ocurre con la agronomía, así como con la filosofía.
En Economía habrá que examinar previamente la economía aymara para estudiar luego la economía occidental ajustada a aquella. Archivo Rodolfo Kusc 14. Una universidad aymara, entonces, cumpliría dialecticamente el concepto de universalidad de acuerdo con una interpretación de la cultura compesina, y además del hombre latinoamericano, y dentro de la xemperspectiva de una verdadera revolución cultural educativa que contempla creación de un hombre y una sociedad nueva para Bolivia. Dería la promuestra de un cambio radical en el estilo de enseñanza, pues rompien con los conceptos tradicionales sobre ciclos, edades, contemidos, métod etc. apuntara al fortalecimiento y desarrollo de la cultura y del individuo a fin de tornarlo creador y transformador de su medio.

15.- En suma, el criterio principal que ha de regir a la universidatendra que ser sobre una base permanentemente de experimentación, de ta modo que por una parte se tome en cuenta el saber vernáculo aymara, así como las condiciones especiales de la ubicación geográfica y, por la ot se utilizará el saber occidental siempre en función de lo anterior. Est conducirá, por ejemplo, a implantar o suprimir materias de acuerdo con las conveniencias del munco aymara.

PLAN OPERACIONAL:

Para la instalación de la "niversided conviene cumplir con las si-Mudente etapas:

1.- Estudio y evaluación de la zona a cargo de un equipo técnico para determinar la organización de la Universidad. A ese efecto se reslizará un relevamiento socio-estadístico mediante un cuestionario especia tomando memos como muestra la población de chaquichambi. Este relevami to tendrá como finalidad establecer las razones ecológicas para la instlación de la universidad, y para la selección de materias, así como el tudio de la indole de las etapas a cumplir, previstas en el punto 11 de fundamentación. Esta labor durará aproximadamente un mes.

2.- Planificación de las materias que deben ser dictadas.

3.º Formación de cherpo docente. Esta formación, que seguramente llevará dos meses, consistirá en seleccionar el personal, si es posible sin antecedentes en la docencia, pero con conocimientos suficientes y e

general de nacionalidad aymara.
El adiestramiento tendrá dos foses, una referente al conocimie
to científico de la cultura aymara, y otro en vinculación con la materi
específica que se deberá dictar en la Universidad.

4.- En el interin se refaccionaría las instalaciones del Colegio Industrial de Chuquichambi con el concurso de la comunidad, ya sea inst lando nuevas aulas, o ya sea construyando nuevos cuerpos.

UNTREF Archivo Rodolfo Kusch Programa Pensamiento Americano
Programa Pensamiento Pensamient 5.- Es posible que la inauguración de la Universidad se es cabo de cinco meses de la instalación de este plan operacional.

6.- La Universidad funcionará en principio según la tradición con

un Consejo integrado por personas notables de la comunidad, en paridad con los profesores y un rector.

Silver Cayoja Colquehuanca Director del Colegio Industrial de Chuquichambi.

13

UNIVERSIDAD KOLLASUYU PRESUPUESTO

1) Stapu de investigación:

3 técnicos. Sueldos en total por dos meses. Sb 15.000 Material de trabajo (máquina de escribir,

18.000

2) La Universidad se instalará en tres etapas, QUE SON:

83)

Carreras artesanales Carreras técnicas. Carreras científicas. b)
e)

Como para el año 1971 se prevé la primera etapa, ésta comprenderá los siguientes gastos:

\$b 150,000

b) 100 bancos a \$b 360 c/u. Total ±36.000

c) Material de enseñanza (pizarrones, tizas, aparatos de química y fisica, etc. . . " 54.000

d) Sueldos docentes: 10 materias a \$b 1.500 por mes c/u. Total para diez meses . . . 1.80.000

420.000

9.5 438.000

NOTA: Las clases se iniciarán el lo de mayo y el perido lecuivo estará cividido en dos ciclos, unos de mayo a agosto y el otro de noviembre a febrero. En los restantes meses los lumnos podra dedicarse a la siembra y a la cosecha.

UNTREF Archivo Rodolfo Rusch Programa Pensamiento Americano
La cultura aymaza , de 54

perdurara por siempre.

Con el derecho irrenunciable de todo un pueblo que vive latente por miles de años, y también conscientes de que su tradición y valo res siguen también vigentes, un grupo de Aymaras o Collas quieren exponer aquí sus inquietudes y proponer un pequeño proyecto. Porque es evidente que revitalizar la cultura aymara es encontrar las soluciones en todos los aspectos pra el adelanto de Bolivia entera. En efecto el 70% de habitantes viven aquí en el campo y lamayoría es el Aymara; y quienes serán los que hagan esa tarea es pues el pueblo mismo, saido de sus entrañas.

Desde el punto de vista deserollista, el pueblo aymra no sigue su progreso naural y nadae enfoca sus necesidades culturales, vacío desde todo punto de vista. Por eso se ha visto conveniente formær un Centro Cultural Aymara "Nayjama"donde el Aymara pueda desarrollar sus valores culturales.

Dicho Centro Aymara constaría de Tres Departamentos: Investigación, Educación y Extensión Cultural. El departamento de Investigación tendrá la misión de reco er datos, evaluar e interpretar la diferentes pates de la cultura aymara le ado por los antecesores evaluate interpretar ls diferentes pates de la cultura aymara le ado por los antecesores del que hoy es la nacionalidad aymara. El departamento de Educación consistirá en crear la nueva generación en las moldes le su pueblo milenario aymaray eso para hacerfrente a otras culturas que se desarrollan en su curso normal. El departamento de Extensión Cultural de los Andes. La Educación del pueblo aymara debe serántegral para que le sirva en su vida cotidiana, solucionando andes los problemas, por los menos en parte, de su necesidad del Aymara tanto adulto como joven. Se encararán cursos sencillos, pedagogigos al alcance y la comprensión de la mentalidad colla. y la comprensión de la mentalidad colla.

ORGANOGRAMA DEL PLAN DE ESTUDIOS

Periodos de estudios

- a) Dos estudios tanto de adultos como de la juventúd serán de cinco años, divididos en dos trimestres cada año.
- b) Las class de los adultos sedictarán en aquellos meses que no coincidan con los trabajos agrícolas. La juventud estudiará encambio enlas vacaciones de invierno y después de los exámenes finales de lo cursos que estuvieran siguiendo paralelamente.

Admisión:

- a) la admisión de los adultos no tiene límites encuanto a edad y sexo.
- b) La juventud será admitida una vez cumplido el tercer curso del ciclo intermedio de los cursos que estuvieran siguiendo paralelamente.

c) Todos los alumnos aportarán libremente productos agrículas de sus familias.

Becas

Los alumnos del Centro Cultural Aymara gozarán de los siguientes beneficios:

- a) Todos los alumnos recibirán alimentación y alojamiento gratuitamento.
 b) Los jóvenes serán becados durantexxunavexxunave durante sus estudios con pesos equivalentes a \$u/s 10.- mensuales.

Graduación

Dospués de cumplir el alumnado satisfactoriamente los cursos, tendrá derecho a recibir los siguientes certificados:

- a) Diploma de "perito" en una de las materias técnicas.
- B) Certificado de Bachiller por madurez.

Examenes

a) Los alumnos adultos no darán exámenes y su promoción dependerá simplemente del profesor de la materia.

b) Los alumnos jóvenes en cambio rendirán exámenes à cabo de cada período.

UNTREF Archivo Rodolfo Kus

Las meterias.

Como el Centro Cultural Aymara, tiene como finalidad valorizar a la cultura aymara, las materias tendrán como contenido todos los elementos de dicha cultura. Una vez cumplido esto se dictaránmaterias de acuerdo con el programa oficial.

- a) Las materias a dictarse a los adultos serán máx con preferencia prácticas. Les jóvenes en cambio recibirán una instrucción prática pero además un mayor caudal teórico.
- b) Duranțe los dos primeros años las materias se vincularán comla cultura aymara, en cambio enfos años siguientes se impartirán conocimiento de acuerdo conlos programas oficiales.
- c) Las materias mantendrán una relaión correlaiva entre sí que dependerá del tipo de conocimiento que impliquen.
- d) La materias vinculadas conla cultura aymara versarán en las siguientes áreas: agricultura, artesanía, economía, medicina natural, relaciones sociales, lengua aymara, l iteratura, filosofía, derecho consuetudinario y religión.
 - c) Las clases sedictarán en lengua aymara.

UBICACION DEL CENTRO

El Centro se integrará ala población campesina de Chuquichambi, provincia de Carangas (xB@liwiax)x, departamento de Oruro (Bolivia).

Responsablesdela realización del proyecto.

La responsabilidad delagr realización del proyecto correrá por cuenta de la comunidad aymara de Chuquichambi, consus cinco ayllus, representados por sus autoridades y presidido por el señor Silver Cayoja Colquehuanca.

FINANCIACION Y AYUDA.

- a) La comunidad de Chuquichambi aportará con la construcción y asimismo con el pago de las pensiones alos alumos.
- b) Se solicitará ayuda técnica a INDICEP (Instituto de Investigación Gultural para la Educación Popular) de Oruro y al Centro Pedagógico y Cultural de Portales de Cochabamba y también a otros especialistas.
- c) Las etapas de financiación -que se detalla en hojas aparte > serán las siguientes:

\$u/s

Primer año

a) única vez

227.500 ---

primer año docencia e investigación

TOTAL

140.900 .-

368,400,-

4 años siguientes a razón de 150.900. -/ por año

563.600 .-

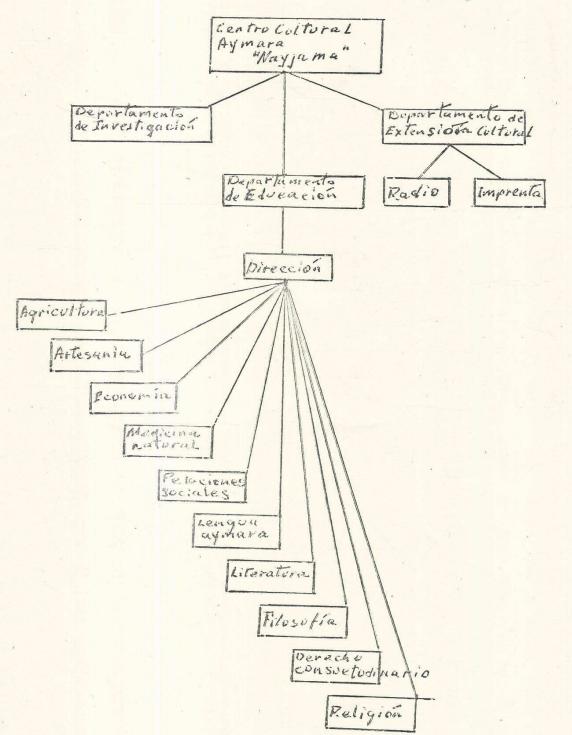
- d) Las fuentesde financiación serán las siguientes:
 - 1) la comunidad campesina de Chuquichambi y sus ayllus.
 2) la Inter-American Foundation (USA)

e) Se presentará un balance anual de logastado xxxx durante un año entre el 1 y el 20 dek enero del año siguiente.

Silver Exxis Jayoja Colquehuanca

Chuquichambi, 14 de febrero de 1973.





PRESUPUESTO EN DOLARES \$ U.S. Programa Pensamiento Americano

5 Años Unica Vez Un Año Centro de Investigación: 12.000 x 4 = a) Sueldos (4 investigadores) 240.000 48.000 600 x 4 2.400 b) Gastos de investigación 12.000 c) Materiales de escritorio (pera toda institución) 5.000 25,000 d) Beneficios sociales (para toda institución 30 empleados) 200 x 30 = 30,000 6.000 Instalaciones a) Construcción de 8 aulas, dirección vivienda de profesores, comedor, etc.
Aporte campesino: 50.000 15.000 15.000 b) Talleres, gabinetes, laboratorios, galpones 50.000 50.000 2.500 c) Bancos bipersonales 100 2.500 d) Materiales de enseñanza, aparatos de química y fi-sica. Tractores, etc. 50.000 50.000 e) Movilidad de Moterizados 30.000 30.000 (camión, camioneta) 28.000 140,000 f) Sueldo docente, 14 materias 30.000 6.000 g) Gastos imprevistos Comunicación Radio Transmisor 50.000 a) Equipos, instalaciones, etc. 50.000 10.000 50.000 b) Mantenimiento c) Sueldos 5 responsables 12.000 60.000 d) Gastos imprevistos 5.000 25.000 Imprenta 30.000 30,000 a) Maquinaria, equipo b) Sueldos (4 empleados) 10.000 50.000 5.000 25.000 c) Materiales (papeles, tinta, etc.) 5.000 1.000 d) Mantención 2.500 12.500 e) Gastos imprevistos 140.900 704.500 227.500 TOTALES

GENERAL

TOTAL

932.000 .-

We ceriplad de manteres el Durante el primer periodo se realizaran dos planes barabelos. Nno er il gue de dodicara a. Instalar la Exercla Enjerior de Oficios al otro servira ole metahativo fas clan. tendra como fol the more author Meforanoi las oficios existentes de la com. theotion de experimentar bre medios sconosertéculos para alterer un dugoron Carlole 2) Amendinase del ho consultur uso de theiricas modernas. ga stota delienter correlamonada

confacusinamo de los Conocinacitos que en la ordina. tresped as celenton on las. andorder. Do esta promera ag logra una alto grande lo que estitutifica la commidad hard to blaga il Rustysimental meresario la sa grue los integrantes de fa communad proble hercer fronte a la Cultura de d'udad. La princera stersa del plan Anouna does waththe toppenger Aneglios & constructor con los males se fuedagliacos. frente al mundo o cerdentos

UNIVERSIDAD AYMARA.

El proyecto comprende dos períodos de realización. 1) Instalación de una escuela superior. 2) Instalación de una universidad o escuela de estudios superiores de cultura aymara para campesinos.

Finalidad: 1) Lograr una valorización dela cultura aymara para que sus ingrantes se sientan dignos de ella.

- 2) Tratar de que los aymaras aprendan con medios bilingúes la cultura deximaçãos boliviana.
- 3) Llegar a convertir a los aymaras az en ciudadanos dignos de la nación. Bakiviskaz

El proyecto no apunta a la instalación de bienes inmuebles sino a la creación de una institución que constribuya con su dinámica a la fortalecimientos y reubicación de la cultura aymara, y sa consiguiente incorporación de la misma a la vida civil de la nación boliviana.

Si bien esta Universidad habrá de funcionar en Carangas () habrá que considerar este proyecto como propio de una etapa experimental, de tal que en un futuro próximo, una vez hecha la evaluación del caso, podrám crearse nuevasinstituciones similares en bos otros ámbitos en los cuales habitam aymaras.

El proyecto puede llevarse a cabo en dos etapas. En la primera se instalará una escuela ak superior de oficios y en la segunda la universidad propiamente dicha.

En la primera etapa se preven los siguientes puntos:

- 1) Mejorar y afianzar los oficios existentes en la comunidad aymara.
- 2) Experimentar medios adecuados de tipo técnico para mejorar la producción (p.e. la desecación de cebollas, etc.)
- 3) Adecuación de técnicas modernas.

En la segunda etapa se preven los siguientes puntos:

- l) La finalidad general es consiste en lograr un cierto grado de conceptualización de la cultura aymara.
 - 2) Desarrollar las siguientes materias:
 - a) Medicina indigena y herbolaria.
 - b) Economía implícita en las costumbres aymaras (sistema de prestación.etc.)
 - c) Derecho consuetudinario.
 - d) Estructuras familiares.
 - e) Rituales y creencias religiosas.

Archivo Rodolfo Kusch
Programa Pensamiento Americano
24. de .54

En el proceso de conceptualización probablemente tengan que intervenir técnicos extranjeros al único efecto de lograr una conveniente sistematización.

Las materias arriba indicadas deberán ser dictadas en forma comparativa con lo que se sabe en el mismo terreno en la cultura de ciudad. Se trata
por ejemplo de que hacer que el aymara no sólo tenga una clara idea de su
derecho consuetudinario, sino también que conozca todo lo referente al derecho
tal como se lo aplica en la ciudad.

Se pretende entonces de que cada uno conozca bien todo lo referente a su cultura aymara y además tenga el instrumental necesario para hacer frente a la cultura de ciudad.

Es posible que la primera etapa delka proyecto brinde los akamantas medios económicos necesarios para sostener la segunda etapa.

PROYECTO PARA LA ORGANIZACION DE UNA UNIVERSIDAD AYMARA

UNTREF
Archivo Rodolfo Kusch
Programa Pensamiento Americano
25. de .54

FUNDAMENTACION:

- 1) El campesino del altiplano no es simplemente un ciudadano que ejerce un trabajo especializado, sino que integra un grupo multinacional. Ek Los campesinos quechuas aymarasy otros, en virtud de sus idiomas, como de sus así como por sus antecedentes históricos costumbres, forman cada uno de ellos culturas independentes entre sí exxemplementes en una organización interna coherente, que los diferencia de la cultura asentada en las ciudades.
- Una cultura, según la antropología moderna se caracteriza por un tener una estilo prepio de vida, el cual se basa enan código moral generalmente implicito y consuetudinario, y todo ello allentado por un ethos, que expresa la voluntad de vivir de un grupo humano. Una cultura se caracter riza por una coherencia interna propia que es difícil de romper. Lo que es compendid coherencia interna propia que es difícil de romper. Lo que es compendid para una cultura resulta incoherence para otra. Cuando se rompe unidad la coherencia interna de una cultura, los individuos que la detentan pierden su patilo de vida y por consiguiente, su razón de existencia.
- Sino culturas, y que las culturas son mas importantes que individuos.

 Les fam importantes una khora como un hembro conserva.

 El conserva de cultura implica entonces que las vaices vitales del campesino, no sólo se manifiestan en su alimentación y en su habitación, sino que penetran profundamente en sus costumbres y en sus creencias. Por eso es un describa error que en modificar estas costumbres y recursorante.

 Chara que incurso pel latrangem

 Chara que prolongación de la existencia del sujeto, sirve a esta y, por ende la cimenta. Cuando un camparino hare una lumbantam ento en en camparino hare una lumbantam ento en en la cimenta. Cuando un camparino hare una lumbantam ento en en la cimenta.

PROYECTO PARA LA ORGANIZACION DE UNA UNIVERSIDAD AYMARA

UNTREF
Archivo Rodolfo Kusch
Programa Pensamiento Americano
25. de 54

FUNDAMENTACION:

- Una cultura, según la antropología moderna se caracteriza por un tener una estilo prepio de vida, el cual se basa en n código moral generalmente implícito y consuetudinario, y todo ello allentado por un ethos, que expresa la voluntad de vivir de un grupo humano. Una cultura se caracter riza por una coherencia interna propia que es difícil de romper. Lo que es compensable constante para una cultura resulta incoherente para otra. Cuando se rompe la coherencia interna de una cultura, los individuos que la detentan pierden su patilo de vida y por consiguiente, su razón de existante.

UNTREF Archivo Rodolfo Kusch

aymara estriba en que por ejemple enxuna se rescatan los valores propios

de su sociedad, como ser el kata sentido de la comunidado que le es implicit

de su sociedad, como ser el kara sentido de la comunidado que le es implicit Mo se puede educar individuos acostumbrados a zazzez una comunidad una información una sociedad competitiva, pazquezezkon zestaman ser tamentez x como la que rige

en las ciudades sudamericanas, ya que ello lestonaxsertamentezkazenen

Cobe care con que la comunidad aymara no perjudica a la república sino que ka puede abeneficiar a ésta enfun alto grado.

6) Otro elemento de diferenciación cultural estriba en la alta religiosidad del hombre aymara. Esta no pudo ser destruida en a muchos siglos, de tal mod que es imprescindible mantenerla, no solo por los contenidos de dicha religiosidad, sino porque impizzax constituye la base para una moralidad, de la ecual al fin de cuentas carece para te la sociedad competitiva. La ciudad

Por todo ello, cuando se dice que un campesino es "ignorante" no se dice la verdad, ya que exxem la cultura propia del campesino le provee a éste de todos los cnocimientos necesarios para desenvolverse ecologicamente.

en el altiplano.

UNTREF

Archivo Rodolfo Researche

UNTRL

techivo Radolf.

Una universidad debe entonces rejorar estos conocimientos delevarlos a un alto grado de concepctualización pura pero sólo a partir de ellos mismos a fin de que el campesino, suzramónzas expuzar a partir de su propia cultura pueda hacer frente a los requerimientos delexas tecnológicos del siglo XX sin perder sus raíces vitales.

2

September 1

7) COPIAR.

8) Eneste sentido ma institución como una universidad está obligada a coordinar la comunidad, la religiosidad y la moralidad aymaras con la ternología del siglo XX, y no debe, como hace siempre, imponer axéstazx dicha tecnología destruyendo o desplazando las tres características arriba señaladas. La idea de que la religiosidad y la tecnología no pueden andar juntas es uno de los prejuicios graves que en Sudamerica hemos heredado de la sociedad francesa del siglo pasado.



re quiere intolar una universidant se

9) Asimismo, en tanto se turata de temar encuenta una cultura, la instalaci de una sust universidad compasina aymara lleva a modificar todos los criterios que suelen utilizarse para este evento. En primer termino es preciso modificar el concepto de educación.

La educación no consiste en la trasmisión de datos a un educando, ya sea este un individuo o una cultura, sino ante todo en lograr un grado máximo de comunicación, en la cual el educador, una vez aprehendidos todos kunxuna los resortes profundos del educando, conduce a este a su realización total. Educar no es enseñar sino realizar (hacer crecer) al alumno.

Por eso la educación no se debe basar en lo que exige un programa oficial ni en repetir lo aprendido en la normal, ni tampoco dejarse llevar por la primera impresión que da el educando. Supone ante todo un acto de creación, en el que el educando pone las posibilidades condiciones, y la conducción se limita a lo que está implícito en éste. Si el alumno es aymara, hay que educarlo dentro de un estilo aymara, con sus creencias y sus cualidades, porque sólo así se logra un hombre seguro de sí paraztax y realmente útil para la república.

Vina universidad cupación de seguro de sí paraztax y realmente forma fa rendiciones de seguro de si paraztax y realmente forma fa rendiciones de seguro de s

10) En segundo lugar la instalación de una universidad aymara, no puede es en finalmente de una ainque institución tuarse por la razon anterior, no puede esectuarse como se hace en Sudamerica dabrá que averiguar previamente antes dezauxinatadaminatadaminate una investigación socioestadística mediante una investigación socioestadística habráxquezauxiguar las razones ecológicas y funcionales que xorizetaránzas arguar de la zona elegida, a fin de orientar su organización a e instalación.

Sólo así zasxakamasxanexzaskanzxoszadkanzas nezenenzizán zono miedo an la ambada;

se logra una universidad donde el estudio no sea obligatorio sino que constituta a la como de el excest de activa de salte su famicio de la como de el excest de salte su famicio de la como de

ll) En tercer lugar, pariferenziazión la tapificación cultural tomada en cuenta más arriba, itaxa conduce a un criterio especial para seleccionar taxatemas las materias que deben ser enseñadas. Las universidades corrientes en Sudamérica organi seleccionan sus materias de acuerdo auna idea mecanicia del universo, que coincide con el individualismo de la sociedad liberal y competitiva. Como en este caso se trata de ha cultura aymara, es preciso tomar en cuenta, que dicha cultura ha seguido una evolución diferente a la occidental, y que se concepción del mundo no es stotalmente mecaniciata

sino más bien organicióta, debido quizá a la misma zuzturax actividae agríc y que por parte entronca con una visión oriental del mundo. Esto lla

Esto lleva a pensar que debe haber dos grupos de materias. Unas obligatorias, en las cuales se enseñará la impretan que apuntarán a resaltar las cual dades de la raze, como ser una historia aymara, religión sincrética aymara, pensamiento aymara; y otro grupo que consistirá en una selección crítica de lo que se debe enseñar en una universidad. Por ejemplo se enseñará matemáticas, fisica, química, agronomía, pero siempre paralelakemente a las materias arriba mencionadas, y muchas de cultura ajustadas de lucer las características y necesidades del lucer. La ciencia no tiene porqué avasallar al hombre, sino que el hombre debe incorporar la ciencia a su cultura. Sólo así se formará un hombre nuevo que sea útil para Bolivia.

planteară la enseñanza de materias supe estudios superiores. Enesta etaps se (planteară la necesidad de enseñar derecho, y este deberă ser, en primer têrmino, el derecho consuetudinario indigena y, en sum segundo têrmino, el de cho tal como es concebido enla cultura occidental. Ingenieria debe esta ser modificada estrictamente en función ecológica, de tal modo que no se el señe el manejo de instrumental que no sea el adecuado al lucar, y que se especialice superx primordialmente en el sentido de crear maquinas antes que importarlas delNura extranjero. En Medicina habrá que revisar previamente toda la medicina popular, a nivel científico, especialmente la herbolaria, todo lo cual servirá de criterio de modificación de la medicina extranjera que tal como se la estudia en otras universidades.

Lo mismo ocurre com la agronomía así como com la filosofía. La Comocuna modificación de la medicina esta como como el como en la filosofía. La Comocuna modificación de la comocuna social de la comocuna con la comocuna de como el como el

UNTREF
Archivo Rodolfo Kuech
Programa Pensamiento Americano
31... de ... 54

PROYECTO PARA LA ORGANIZACION DE UNA UNIVERSIDAD AYMARA

Archivo Rodolfo Rose
Programa Pensamiento Americano
32 de .S.

FUNDAMENTACION:

- 1) El campesino del altiplano no es simplemente un ciudadano que ejerce un trabajo especializado, sino que integra un grupo multinacional. El Los ca pesinos quechuas aymarasy otros, en virtud de sus idiomas, como de sus así como por sus antecedentes históricos costumbres, forman cada uno de ellos culturas independhentes entre sí yxexherentes y con una organización interna coherente, que los diferencia de la cultura asentada en las ciudades.
- 2) Una cultura, según la antropología moderna se caracteriza por tener una éstilo propie de vida, el cual se basa enun código moral generalmente implicito y consuetudinario, y todo ello alzentado por un ethos, que expresa la voluntad de vivir de un grupo humano. Una cultura se caracteriza por una acherencia interna propia que es dificil de romper. Lo que es compremible control para una cultura resulta interna para una cultura resulta interna para una cultura resulta interna de una cultura, los individuos que la distante pierden su detido de vida y por consiguiente, su razón de existados.
- Sino culturas, y que las culturas son des importantes and individuos.

 Les form proportante una bliva come sun hombre agreciande.

 El confeto de cultura implica entonces que las taices vitales del campesino, no sólo se manifiestan en su alimentación y en su habitación, sino que penetran profundamente en sus costumbres y en sus creencias. Por eso es un francio error querer modificar estas costumbres y recurplazarlas por los que vicula del extrouyero.

 4) In a vale

 4) In validez de una cultura establa factura la prolongación de la existencia delanzanjata individuo que la integra, ya que es una totalidad que para pone en funcionamiento la existencia del sujeto, sirve a esta y por ende la cimenta. Encando una campanía busque una harbanda anta en an importante como ta el marano.

Wall to

UNTREF

Archivo Redelfo Euse

5) Las ventajas de tomar en fuenta la cultura propficiama Pensamiento America de esta manera de Sampera de Sam

de su sociedad, como ser el kaza sentido de la comunidad, que le es in No se puede educar individuos acostumbrados a Zazeza una comunidad la

sociedad competitiva, zuzguezeżkoxteskonaxsurizmentezx como la que rig

en las ciudades sudamericanas, ya que elo assigna sur la ciudades sudamericanas, ya que elo assigna sur la ciudades sudamericanas, ya que elo assigna su la ciudades sudamericanas, ya que el constant companya co

zkzentimiento de inseguridad incrementa el sentimiento de inseguridad m Colle engregat que el la comunidad aymara no perjudica a la república sino que ME puede Ebeneficial Mille enun alto grado.

injortante que caracteriza a la cultura ay del hembre aymar no pudo ser destruida en a muchos siglos, de t que es imprescindible mantenerla, no solo por los contenidos de dicha giosidad sino porque implicax constituye la base para una moralidad, cual al fin de cuentas careco parte la sociedad competitiva de la co

Por todo ello cuando se dice que un campesino es "ignorante" no la verdad, ya que zxxxx la cultura propia del campesino le provee a de todos los cnocimientos necesarios para desenvolverse cológicamen UNTREF en el altiplano.

Archivo Rodolfo Eusch Programa Pensamiento American 34. de 54.

UNTREF Archivo Redello I

cimientose Elevario Una universidad debe entonces mejorar estos conocimientose in alto grado de concepctuflización para pero eslo e partir de ellos a fin de que el campesino, sezrambezezzezez a partir de su propia pueda hacer frente a los requerimientos datxxxx tecnológicos del si sin perder sus raices vitales.

7) COSTAR.

8) Eneste sentido una fastitución como una universidad está obligada coordinar la comunidad, la religiosidad y la moralidad aymeras con la logía del siglo XX, y no debe, como hace siempre, imponer eneste de tecnología destruyendo o desplazando los tres características arrissemaladas. La idea de que la religiosidad y la tecnología no pueden juntas es uno de los prejuicios graves que en Saudamerica hemos here de la sociedad francesa del siglo pasado.

 se quiere instalar una curiveradidad sunara

9) Asimismo, en tanto se tarata de toma encuenta una cultura, da insi de una zazz universidad campusina symana lleva a modificar todos los c rios que suelen utilizarse para este evento. En primer término es pre modificar el concepto de educación.

La educación no consiste en la trasmisión de datos a un educando, este un individuo o una cultura, sino ante todo en lograr un grado más de comunicación, en la cual el educador, una vez apropendidos todos los resortes profundos del educando, conduce a éste a su realización Educar no es enseñar sino realizar (hacer crecer) al alumno.

Por eso la educación no se debe basar en lo que exige un programa ni en repetir lo aprendido en la normal, ni tampoco dejarse llevar o primera impresión que da el educando. Supone ante todo un acto de cre en el que el educando pone las partitiones condiciones, y la conduc se limitad lo que está implicito en este. Si el alumno es aymara, h educarlo dentro de un estilo aymara, con sus creencias y sus cualidad porque sólo se así se logra un hombre seguro de sí zarazkax y realmen útil para la república.

- 10) En segundo lugar la instalación de una universidad aymara, no puede trase por la razón enterior no puede efectuarse como se hace en Suda Habrá que averiguar previamente antex dezenxones accioestadística mediante una investigaci on socioestadística habrángeszezezezezeze las razones ecológicas y funcionales guexortentas organización e instalación así zezzakennos equexas de la zona elegida a fin de orientar su organización e instalación así zezzakennos experientas en logra-una universidad donde el estudio no sea obligatorio sino que tituya un placer.
- 11) En tercer lugar, la diferenziación la tipificación cultural tomado cuenta más arriba, kheva conduce a un criterio especial para seleccion tentente las materias que deben ser enseñadas. Las universidades con en Sudamérica casa i seleccionan sus materias de acuerdo mana idea me del universo, que coincide con el individualismo de la sociedad liber competitiva. Como en este caso se trata de ha cultura aymara, es precompetitiva que dicha cultura ha seguido una evolución diferente occidental y que su se concepción del mundo no es ytotalmente mecani

sino más bien organicista, debido quizá a la misma zuzturardactivida a que per parte entronca con una visión oriental del mundo. Esto lic

Esto lleva a pensar que debe haber dos cgrupos de materias. Unas oblirias en las cuales se enseñará la impresa que apuntarán a resaltar las dades de la raza, como ser una historia aymara, religión sincrética aym pensamiento aymara, y otro grupo que consistirá en una selección crítico lo que se debe enseñar en una universidad. Por ejemplo se enseñará matemáticas, fisica, química, agronomía, pero siempre paralelakemente a las materias arriba mencionadas, y Muchas de esta éstas ajustadas al las características y necesidades del lugar. La ciencia no tiene porqué avasallar al hombre, sino que el hombre debe incorporar la ciencia a su cultura. Sólo así se formará un hombre nuevo que sea útil para Bolivia.

11) Una segunda etapa en el desenvolvimiento de la Universidad aymara a plantearà la enseñanza del materias supe estudios superiores. Enesta es plantearà la necesidad de enseñar derecho, y este deberá ser en printérmino el derecho consuetudinario indígena y en suax segundo término cho tal como es concebido enla cultura occidental. Ingeniería debe esta ser modificada estrictamente en función ecológica, de tal modo que no seña el manejo de instrumental que no sea el adecuado al lugar, y que especialice supazx primordialmente en el sentido de crear máquinas ante que importarlas delwarx extranjero. En Medicina habrá que revisar premente toda la medicina popular, a nivel científico, especialmente la herbolaria, todo lo cual servirá de criterio de modificación de la mediextranjera que tal como se la estudia en otras universidades.

Lo mismo ocurre con la agronomía así como en la filosofía. (Economia

12) En suma, el criter lo principal dezx que ha de regir a la universida tendrá que ser sobre una base permanente de experimentación, de tal modo por una parte se tome en cuenta el saber vernáculo aymara ganaz, así con las conficiones especiales del lugar, y por la otra se utilizará el sabe occidental siempre en función de lo anterior. Esto conducirá a un impleo suprimir materias de acuerdo con las conveniencias del mundo aymara.

UNTREF 5 Archivo Rodolfo Eusch

Programa Pensamiento Americano conviene 39 de 54

Para la instalación de la Universidad Aymara habra que cumplir con conviene. las siguientes etapasx:

- 1) Estudio y evaluación de la zona para determinar la organización se realizará znaxrecxx un relevamiento socio-Universidad. A ese efecto estadistico mediante un cuestionario especial enuna muestra de población comozxquexpuedex en Chuquichambi. La finalidad Este relevamiento tendrá como fi alidad establecer alas rasones ecológicas para la instalación de Universidad y d la seleccion de materias, así como el estudio de la indol de las etapas a cumplir previstas en el punto 11 de la fundakentación. Esta labor durará aproximadamente un mes.
 - 2) Planificación de las cátedrasz materias que deben ser dictadas.
- 3) Formación del personalidacente: xz cuerpo docente. Esta formación del personalidad de la personalidad del personalidad de la personalidad del l seguramente llevará dos meses consistirá en seleccionar el personal, si es posible sin antecedentes docentes. Estezeséxaxdisaze y también orlundos propiosxdel lugar.

tendrå El adiestramiento consistirá me en dos fases, una referente a la al conocimiento científico de la cultura aymara y otra en vinclación con la materia es ecífica que deberá dictar en la universidad.

- 4) En el interín se refaccionará las instalaciones ee la escuela de a y oficios con el concurso de la zniversidad comunidad, ya sea instalando nuevas aulas, o ya sea construyendo nuevos cuerpos.
- 5) Es posible que la inskalazión de la universidad se efectúe al cabo de cinco meses de la iniciación de este plan o eracio PRESUPUESTO:
 - 1) Un equipo zazinazx técnico integrado por dos personas.......
 - 2) Material de construcción.....(Especificar)...... didáctico
 - 3) _Material de enseñanza (Especificar)......
 - 4) Sueldos de profesores (10 en total para un año.)....

La universidad funcionará en principio según la tradicion de aymara asesorada por un cosejo de ancianos, xxxx Aparte de ello habrá un rector.

40 de 54

Programa Pensamiento Ame PROYECTO PARA LA ORGANIZACION DE UNA UNIVERSIDAD ATTE KOLLASUYU"

FUNDAMENTACION:

1 .- El campesino del altiplano no es simplemente un ciudadano que ejerce un trabajo especializado, sino que integra un grupo m tinacional. Los campesinos quechuas, aymaras y otros, en virtud sus idiomas, como de sus costumbres, así como por sus antecedent históricos, cada uno de ellos, culturas independientes entre sí, una organización interna charente, que los diferencia de la cul ra asentada en las ciudades.

- 2) Una cultura, según la ciencia moderna se caracteriza por ner una forma de vida, el cual se basa en un código moral genera mente implícito y consuetudinario, y todo ello alentado por un ej que expresa la voluntad de vivir. de un grupo humano. Una cultura caracteriza por una unidad que es dificil de romper. Lo que es o prensible para una cultura resulta resulta incomprensible para c Cuando se rompe la unidad de una cultura, los individuos que la tegran pierden su forma de vida y por consiguiente, su razón de exitir.
- 3 .- Por lo dicho en el punto anterior, se infiere que no exis individuos sino culturas, y que las culturas son tan importantes como los individuos. Es tan importante una khoa como un hombre a mara.

"a idea de cultura implica entonces que las raíces vitales de campesino, no sólo se manifiestan en su alimentación y en su hal tación, sino que penetran profundamente en sus costumbres y en s creencias. Por eso es un grave error querer modificar estas cos bres y reemplazarlas por las que vienen del extranjero, sino que la suportante desar ene el companho decida robre suffesta 4.- Una cultura vale porque es la prolongación de la existence

del individuo que la integra, ya que ella es una totalidad que p en funcionamiento la existencia del sujeto, sirve a ésta y, por de, la cimenta. Cuando un campesino hace una wilancha, esta es ta importante como su vida.

5 .- Las ventajas de tomar en cuenta la cultura propia del car sino aymara estriba en que de esta manera se rescatan los valor propios de su sociedad, como ser, por ejemplo, el alto sentido de munidad que le es implícito.

UNTREP Archivo Redolfo Eus

Programa Pensamiento America de Sur d para introducirlos en una sociedad competitiva, como la# que r en las ciudades sudamericanas, ya que esto ocasiona un sentimi to de inseguridad. Cabe agregar que el sentido de la comunidad en un alto grado. Le penintonia de la fobliciar a é superior constitue la foblicación de la foblicación

es su alta religiosidad, que no pudo ser destruida en muchos si de tal modo que es imprescindible mantenerla, no sólo por los tenidos de dicha religiosidad, sino porque constituye la base una moralidad, de la cual al fin de cuentas carece gran parte la sociedad competitiva de la ciudad.

7.- Por todo ello, cuando se dice que un campesino es "igno te" no se dice la verdad, ya que la cultura propia del campesi provee a éste de todos los conocimientos necesarios para desen verse funcionalmente en el altiplano.

Una universidad debe entonces mejorar estos conocimientos y varlos a un alto grado de agilización a fin de que el campesin partir de su propia cultura pueda hacer frente a los requerimi tecnológicos del siglo XX sin perder sus raíces vitales.

8.- En este sentido una universidad aymara está obligada a dinar la comunidad, la religiosidad y la moralidad aymaras con tecnología del siglo XX, y no debe, como se hace siempre, impo dicha tecnología destruyendo o desplazando las tres caracterís arriba señaladas. La idea de que la religiosidad y la tecnolog pueden andar juntas es uno de los prejuicios graves que en Sud ca hemos heredado de la sociedad francesa del siglo pasado.

9.- Asimismo, en tanto se quiere instalar una universidad t do en cuenta una cultura, esto lleva a modificar todos los cri que suelen utilizarse para este evento. En primer término es p so modificar el concepto de educación.

La educación no consiste en la trasmisión de datos a un edu ya sea éste un individuo o una cultura, sino ante todo en logr grado máximo de comunicación, en la cual el educador, una vez

Archivo Rodolfo Eusch Programa Pensamiento Americano

prendidos todos los resortes profundos del educando conduce te a su realización total. Educar no es enseñar sino realizar cer execer al alumno.

Por eso la educación no se debe basar en lo que exige un p grama oficial, ni en repetir lo aprendido en la normal, ni ta co dejarse llevar por la primera impresión que da el educando pone ante todo un acto de creación, en el que el educando pon condiciones, y la conducción se limita a la realización de lo está implícito en éste. Si el alumno es aymara, hay que educa dentro de un estilo aymara, con sus creencias y sus cualidade que sólo así se logra un hombre seguro de sí y realmente útil ra la República.

10.— En segundo lugar la instalación de una universidad ay no puede llevarse a cabo por la razón anterior, como si se trade una simple institución. Una universidad no debe valer como titución sino como función útil a la nacionalidad aymara. Por habrá que averiguar previamente mediante una investigación so estadística la razones ecológicas y funcionales de la zona el a fin de orientar su organización e instalación. Solo así se una universidad denda el estudio no sea obligatorio como suce la ciudad, donde el exceso de un saber no funcional se torna lerable para el estudiante, sino que debe prindar por su misma cionalidad un estudio placentero.

11.- En tercer lugar, la cultura tomada en cuenta conduce a criterio especial para seleccionar las materias que deben ser señadas. Las univerdades corrientes en Sudamérica seleccionan materias de amerio con una idea material y mecanicista del universo, que coincide con el individualismo de la sociedad liberal competitiva. Como en este caso se trata de la cultura aymara, preciso tomar en cuenta, que dicha cultura ha seguido una evol diferente a la occidental, y que la visión del mundo aymara no totalmente material o mecánica, sino más bien vital y orgánica, bido quizá a la misma actividad agrícola.

Esto lleva a pensar que en una primera etapa debe haber dos grupos de materias. Unas obligatorias, que apuntarán a resalta las cualidades de la cultura, como ser una historia aymara, un el estudio para encontrar soluciones científicas para resolver, por ejemplo, el problema de escaso rendimiento de los minifundios, pero on vistas a resolve la economía familiar, o también por ejemplo efectuar esos estudios también superiores, para prever los acontecimientos naturales que afec la vida campesina. Y en segundo lugar a plantea

UNTREF
Archivo Rodolfo Kusch
Programa Pensamiento Americano
43. de .54

Archivo Rodolfo Kusch
Frograma Pensamiento Americano
44 de 54

religión sincrética aymara, pensamiento aymara; y otro grupo de me terias que consistirá en una selección crítica de lo que se debe enseñar en una universidad. Por ejemplo se enseñará matemáticas, física, química, agronomía, etc. pero siempre paralelamente a las materias arriba mencionañas, y todas ajustadas a las caract rísticas y necesidades de la zonas propias de dicha nacionalidad. La ciencia no tiene porqué avasallar al hombre, sino que el hombre debe incorporar la ciencia a su cultura. Sólo así se formará un hombre nuevo que sea útil para Bolivia.

010

12. Una segunda etapa en el desenvolvimiento de la Universida aymara comprenderá la enseñanza de estudios superiores. En esta etapa se planteará la necesidad de enseñar derecho, y este deberá ser, en primer término, el derecho consuetudinario indígena y, en segundo término, el derecho tal como es concebido en la cultura o cidental. Ingeniería debe ser modificada estrictamente en función de las necesidades geográficas, de tal modo que no se enseñe el m nejo de instrumental que no sea el adecuado a dichas necesidades, y que se especialice primordialmente en el sentido de crear máqui nas antes que importarlas del extranjero. En medicina habrá que revisar previamente toda la medicina popular, a nivel científico, especialmente la herbolaria, todo lo cual servirá de criterio de modificación de la medicina extrajera tal como se la estudia en otras universidades.

Lo mismo ocurre con la agronimia, así como con la filosofía. En Economía habrá que examinar previamente la economía aymara para estudiar luego la economía occidental.ajustada a aquella.

14.- En suma, el criterio principal que ha de regir a la universidad tendrá que ser sobre una base permanentemente de experiment ción, de tal modo que por una parte se tome en cuenta el saber venáculo aymara, así como las condiciones especiales de la ubicació geográfica y, por otra, se utilizará el saber occidental siempre en función de lo anterior. Esto conducirá por ejemplo a implantar o suprimir materias de acuerdo con la conveniencias del mundo aymara.

PLAN OPERACIONAL:

Para la instalación de la Universidad Aymara conviene cumplir con las siguientes etapas: ve Chucu chamby

1.- Estudio y evaluación de la zona a cargo de un equipo técnico para determinar la organización de la Universidad. A ese efecto se realizará un relevamiento socioestadístico mediante un cuestico nario especial, tomando como muestra la población de Chuquichambi Este relevamiento tendrá como finalidad establecer las razones ecológicas para la instalación de la Universidad, y para la selección de materias, así como el estudio de la índole de las etapas a cumplir, previstas en el punto 16 de la fundamentación. Esta la bor durará aproximadamente un mes.

2.- Planificación de las materias que deben ser dictadas.

3.- Formación de cuerpo docente. Esta formación, que segurame te llevará dos meses, consistirá en seleccionar el personal, si con conscionar de sin antecedentes en la docencia pero en lo posible de hacionalidad aymara.

El adiestramiento tendrá dos fases, una referente al conocimie to científico de la cultura aymara, y otra en vinculación con la materia específica que se deberá dictar en la Universidad.

instalando nuevas aulas, o ya sea construyendo nuevos cuerpos.

5.- Es posible que la inauguración de la Universidad se efectúe al cabo de cinco meses de la iniciación de este plan operacio nal.

Rate Auto de proports lo integral de participio según la tradição de ancianos. Amerte de ella habré un reconstructor de proporto de la comunidad, en familia de presente de la comunidad de la

UNTREF
Archivo Rodollo Kusc
Programa Ponsamiento America

Bolivia conuna inmensa nacionalidad aymara, la más numerosa, por tan ignorada estas mentes y fuerzas de trabajo, no oexpolotadas es ignora realidad de Bolivia.

A

Es preciso tomar en cuenta que la nacionalidad aymara constituye la una mayoría en Bolivia, quizá la más numerosa, e ignorar aus aportes su capacidad de trabajo, es ignorar lo que conviene a la patria.

Laxersebazearaxestezaprendiza

La prueba de que esta aprendizaje tecnológica ha de resultar viable, mexenta está emzkoxquexyazhabíazdizhaxak en la obser ación hecha por Franza Tamayo, en el sentido de que el campesino es pe tiene una alta capacidad para adquirir el manejo manual del instrumental que del cas

Problema profesores

medro.

13/

Uha universidad aymara, entonces, cumpliría dialecticamente con el co de universalidad de acuerdo a una interpretación del campesina y ade del hombre latinoamericano, y dentro de la persepectiva de una verdade revolución cultural educativa que contempla la creación de un hombre y una sociedad nueva nuevo para Bolivia. Sería la primera muestra de un cambio radical rompería conceptos en el estilo de enseñanza, pues rompiendo tradicionales onceptos de ciclos, edades, y contenidos, métodos, etc. fal fortalizamiento y de de la cultura y del individuo en la para la vida etidiana fela vida de fun de creación formados de fun de creación de una verdade con el contra de creación de una verdade de la cultura y del individuo en la para la vida etidiana fela vida de fun de creación formados de fun de creación de vida etidiana fela vida en fun de creación de creación de contra de creación de una verdade con el contra de contra de

el estidio de por ejemplo de encontrar soluciones científicas para resolver por ejemplo el problema del escaso rendimiento de los minisfosiempre en vistas a resolver los problemas del individuo,

Dado for de la description de

PARA LA CREACION DE UN INSTITUTO DE CULTURA CAMPESINA UNTREF

Archivo Rodolfo Ensa Programa Pensamiento Americ 47 de 54

MOTIVOS DE SU CREACION:

1) Las investigaciones realizadas en el campo de la cultura campes han llevado a la convicción de que la misma está integrada por muchas sub-culturas, de tal modo que puede afirmarse que en el altiplano existe por una parte, culturas campesinas y, por la otra, una cultura de ciudad de corte occidental marginal.

- 2) La impermeabilidad entre ambos sectores culturales se advierte en los siguiente:
 - a) Existen serias dificultades para constituir cooperativas campesinas, y, si se integran, fracasan al poco tiempo.
 - b) No tiene éxito la catéquesis religiosas, ya que los campesin parecieran apuntar a un notable sincretismo religioso.
 - c) Las costumbres campesinas persisten incluso a nivel ciudadan
 - d) La cultura campesina se desintegra en zonas marginales a la ciudad, donde la personalidad resultante carece de consisten y es notable por su desarraigo.
 - e) La alfabetización en castellano no da los resultados previst ya que se tropieza en este sentido con serias dificultades.
 - f) Los niños tienden a estudiar de memoria y tienen dificultade de a rendizaje porque los xxxxxx métodos y programas no atie den a la forma de pensar campesina encubierta por la lengua castellana.
- 3) Es preciso entonces reactivar, a simple título metodológico, el concepto de cultura como entidad autónoma, a fin de tamizar a través de los criterios de acción a emplear. Por ejemplo, si la alfabetización en castellano es penosa, habrá que hacerla en aymara.
- 4) El concepto de cultura implica que las raíces vitales del campe sino, no sólo se manifiestan en su alimentación y en su habitación, sino que penetran profundamente en sus costumbres y en sus creencias. Es un absoluto error destruir estas costumbres. Si lo hacemos, respondemos a u prejuicio de clase media occidental. Por otra parte el ayamara mantuvo s costumbres durante 600 años, pese a todas las coacciones sufridas.
- 5) La manera de operar con la cultura campesina, de acuerdo a lo dicho más arriba, estriba entonces en que se debe temar en cuenta una barrera intercultural, que debe servir de criterio de traducción de nues tra acción a la de la cultura campesina. No se puede, por ejemplo, distribuir utensilios entre los campesinos, creyent que ellos habrán de usarlos como suponen los desarrollistas, sino que deben ser integrados coherente mente a su cultura.

- 1) El equipo técnico dictará cursillos públicos a fin de sensibilizar a los oyentes sobre los siguientes temas:

 - Preconceptos en las ideas desarrollistas Archivo Redello Eusch a) Preconceptos en las lucu.
 b) Una nueva metodología de la educación. Programa Pensamiento Americano. 18 de 54
 - d) Técnicas de movilización de la cultura campesina.
 - e) Posibilidad de una rehabilitación de la cultura campesina en el plano económico, en función de sus propias costumbres.

Al cabo de estos cursillos se seleccionará el personal que realizar el trabajo de campo.

- 2) Confección de un panorama de las culturas campesinas, especialmente la quechua y la aymara, a fin de que sirva de criterio de acción y de base para principios metodológicos.
- 3) Estudiar los medios de xxx rehabilitar económica y culturalmente a los campesinos, a partir de sus propias características. En este sentic se contemplará la utilización de la radio, así como contactos personales.
 - 4) Esbozar una nueva metodología para la educación.
- 5) Fundamentación de los puntos anteriores durante el trabajo de ca po a realizar en comunidades campesinas elegidas con fines experimentales
- 6) Generalización de los resultados a fin de aplicarlos en un plan vasto.
- 7) Se dictarán cursillos finales, también a cargo del equipo técnic como tambi en de los colaboradores más destacados, a fin de informar sobr los resultados obtenidos. Los temas de los mismos se especificarán en su oportunidad.
- 8) Dejar sentadas las bases para la organización de un Instituto de Cultura Campesina.

CALENDARIO DE TRABAJO:

- 1) Cursillos y selectión del personal. Duración: 2 semanas.
- 2) Selección de comunidades campesinas, entre las ya localizadas, con fines experimentales.
- 3) Traslado del equipo técnico y del personal seleccionado a dichas comunidades para efectuar el trabajo de campo. Duración: 6 semar
- 4) Examen de los resultados, planificación de un plan más vasto, cursillos de información y organización de un Instituto de Cultu ra Campesina. Duración: 4 semanas.

La realización total del proyecto llevará seguramente 3 meses.

PROYECTO

PARA LA CREACION DE UN INSTITUTO DE CULTURA CAMPESINA

MOTIVOS DE SU CREACION:

- 1) Las investigaciones realizadas en el campo de la cultura campesina han llevado a la convicción de que la misma está integrada por muchas sub-culturas, de tal modo que puede afirmarse que en el altiplano existe, por una parte, culturas campesinas y, por la otra, una cultura de ciudad de corte occidental marginal.
- 2) La impermeabilidad entre ambos sectores culturales se advierte en los siguiente:
 - a) Existen serias dificultades para constituir cooperativas campesinas, y, si se integran, fracasan al poco tiempo.
 - b) No tiene éxito la catéquesis religiosas, ya que los campesinos parecieran apuntar a un notable sincretismo religioso.
 - c) Las costumbres campesinas persisten incluso a nivel ciudadano.
 - d) La cultura campesina se desintegra en zonas marginales a la ciudad, donde la personalidad resultante carece de consistencia y es notable por su desarraigo.
 - e) La alfabetización en castellano no da los resultados previstos, ya que se tropieza en este sentido con serias dificultades.
 - f) Los niños tienden a estudiar de memoria y tienen dificultades de a rendizaje porque los xxxxxx métodos y programas no atienden a la forma de pensar campesina encubierta por la lengua castellana.
- 3) Es preciso entonces reactivar, a simple título metodológico, el concepto de cultura como entidad autónoma, a fin de tamizar a través de él los criterios de acción a emplaar. Por ejemplo, si la alfabetización en castellano es penosa, habrá que hacerla en aymara.
- 4) El concepto de cultura implica que las raíces vitales del campesino, no sólo se manifiestan en su alimentación y en su habitación, sino que penetran profundamente en sus costumbres y en sus creencias. Es un absoluto error destruir estas costumbres. Si lo hacemos, respondemos a un prejuicio de clase media occidental. Por otra parte el ayamara mantuvo sus costumbres durante 600 años, pese a todas las coactiones sufridas.
- 5) La manera de operar con la cultura campesina, de acuerdo a lo dicho más arriba, estriba entonces en que se debe temar en cuenta una barrera intercultural, que debe servir de criterio de traducción de nuestra acción a la de la cultura campesina. No se puede, por ejemplo, distribuir utensilios entre los campesinos, creyeno que ellos habrán de usarlos, como suponen los desarrollistas, sino que deben ser integrados coherentemente a su cultura.

PROGRAMA DE ACCION:

- 1) El equipo técnico dictará cursillos públicos a fin de sensibili zar a los oyentes sobre los siguientes temas:
 - a) Preconceptos en las ideas desarrollistas.
 - a) Preconceptos en las lucación.
 b) Una nueva metodología de la educación.
 Programa Pensamiento Americano
 So. de 54

UNTREF

- d) Técnicas de movilización de la cultura campesina.
- e) Posibilidad de una rehabilitación de la cultura campesina en el plano económico, en función de sus propias costumbres.

Al cabo de estos cursillos se seleccionará el personal que realizar el trabajo de campo.

- 2) Confección de un panorama de las culturas campesinas, especialmente la quechua y la aymara, a fin de que sirva de criterio de acción y de base para principios metodológicos.
- 3) Estudiar los medios de xxx rehabilitar econômica y culturalmente a los campesinos, a partir de sus propias características. En este sentid se contemplará la utilización de la radio, así como contactos personales.
 - 4) Esbozar una nueva metodología para la educación.
- 5) Fundamentación de los puntos anteriores durante el trabajo de ca po a realizar en comunidades campesinas elegidas con fines experimentales
- 6) Generalización de los resultados a fin de aplicarlos en un plan vasto.
- 7) Se dictarán cursillos finales, también a cargo del equipo técnic como tambi en de los colaboradores más destacados, a fin de informar sobr los resultados obtenidos. Los temas de los mismos se especificarán en su oportunidad.
- 8) Dejar sentadas las bases para la organización de un Instituto de Cultura Campesina.

CALENDARIO DE TRABAJO:

- 1) Cursillos y selección del personal. Duración: 2 semanas.
- 2) Selección de comunidades campesinas, entre las ya localizadas, con fines experimentales.
- 3) Traslado del equipo técnico y del personal seleccionado a dichas comunidades para efectuar el trabajo de campo. Duración: 6 semar
- 4) Examen de los resultados, planificación de un plan más vasto, cursillos de información y organización de un Instituto de Cultu ra Campesina. Duración: 4 semanas.

La realización total del proyecto llevará seguramente 3 meses.

PRESUPUESTO:

La realización del proyecto estará a cargo de un equipo técnico de 5 personas, todas ellas con experiencia en esta actividad.

Dichas personas tienen además las signientes especialidades: Un especialista en cultura campesina, un psicólogo social, un economista y des auxiliares técnicos.

Los sismos serán contratados por tres meses, al cabo de los cuales, ellos presentarán un informe y se compremeterán a d jar organizado un Instituto de Cultura Campesina que habrá de preseguir la labor emprendida. Tendrán a su cargo asimismo los cursillos mencionados más arriba.

Las remuneraciones, por mes, de cada uno de los integrantes del equipo podrían ser las siguientes:

1 especialista en cultura campesina 3.600.2 psiedlogo secial 3.000.1 economista 2.500.-

1 sumiliar técnico a 1.200 Ambos auxiliares técnicos

Alimentación pera un grupo de 10 perconac, durante el trabajo de campo, a rasón de 5 pesos por día y por persona, para 45 días

2.250.-

TOTAL DEL PRESUPUESTO

36.750.-

Durante el trabajo de campo el grupo de investigadores deberá contar con la movilidad de la Universidad.

Prof. Gunter Rodolfe Kusch

Archivo Rodonso Americano
Programa Pensamiento Americano
S.J., de ... S. 4

Archive Rodolfo Eusch Programa Pensamiento American \$2. de \$4.

PROGRAMA

para un Cursillo de Filosofía

El Cursillo cumplirá con los siguientes propósitos:

- 1) Incitar al alumnado a pensar en términos filosóficos;
- 2) Recuperar en filosofía la existencia cotidiana y el sentido la vida boliviana;
- 3) Demostrar la existencia de una filosofía indígena;
- 4) Revisar sistemas filosóficos occidentales para recobrar méte
- 5) Esbozar una filosofía americana;
- 6) Aplicar la filosofía en la vida profesional.

En el Cursillo se desarrollarán los siguientes puntos:

- 1.- Introducción al pensar. El pensar filosófico y el cotidiano. El sentido común y la filosofía. La reflexión filosófica como inversión del pensar cotidiano. Esquemas sobre los cuales se desj el pensar.
- 2.- Psicología del pensamiento. Pensar cotidiano y pensar ind'igena. Oposiciones y paralelos. La importancia de la concepción del muno Cultura indígena y cultura de ciudad.
- 3.- Problemática tradicional del pensamiento filosófico occidental Gnoseología. Lógica. Etica. Epistemología. Metafísica.
- 4.- Reseña histórica: Filosofía griega. Platón y Aristóteles.
- .- Descartes y el racionalismo. El criticismo de Kant.
- 6.- El idealismo de Hegel y el pensamiento de Marx.
- 7.- El existencialismo. Heidegger y Sartre.
- 8.- El método fenomenológico. Fenomenología de la existencia cotidiam americana.
- 9.- Esbozo de una filosofía americana. Vectorialidad del pensar. El sentido del tiempo en América. Praxis y recuperación del hombr

NOTA: A los efectos de constatar la existencia de un pensar indígen se efectuarán trabajso de campo. Los alumnos elaborarán luego el material a fin de constatar las líneas principales de ese pensar. Los trabajos posteriormente serán publicados.

Profesor Rodolfo Kusch.

PROGRAMA

Archivo Rodolfo Euroba Programa Pensamiento Americano 11a S.3. de 54.

para un Cursillo de Filosofía

El Cursillo cumplirá con los siguientes propósitos:

- 1) Incitar al alumnado a pensar en términos filosóficos:
- 2) Recuperar en filosofía la existencia cotidiana y el sentido de la vida boliviana;
- 3) Demostrar la existencia de una filosofía indígena;
- 4) Revisar sistemas filosóficos occidentales para recobrar métodos
- 5) Esbozar una filosofía americana;
- 6) Aplicar la filosofía en la vida profesional.

En el Cursillo se desarrollarán los siguientes puntos:

- 1.- Introducción al pensar. El pensar filosófico y el cotidiano. El sentido común y la filosofía. La reflexión filosófica como inversión del pensar cotidiano. Esquemas sobre los cuales se desplaz el pensar.
- 2.- Psicología del pensamiento. Pensar cotidiano y pensar ind'igena.
 Oposiciones y paralelos. La importancia de la concepción del mundo.
 Cultura indígena y cultura de ciudad.
- 3.- Problemática tradicional del pensamiento filosófico occidental Gnoseología. Lógica. Etica. Epistemología. Metafísica.
- 4.- Reseña histórica: Filosofía griega. Platón y Aristóteles.
- 5.- Descartes y el racionalismo. El criticismo de Kant.
- 6.- El idealismo de Hegel y el pensamiento de Marx.
- 7.- El existencialismo. Heidegger y Sartre.
- 8.- El método fenomenológico. Fenomenología de la existencia cotidiana americana.
- 9.- Esbozo de una filosofía americana. Vectorialidad del pensar.
 El sentido del tiempo en América. Praxis y recuperación del hombre.

NOTA: A los efectos de constatar la existencia de un pensar indígena, se efectuarán trabajso de campo. Los alumnos elaborarán luego el material a fin de constatar las líneas principales de ese pensar. Los trabajos posteriormente serán publicados.

Profesor Rodolfo Kusch.

UNIVERSIDAD KOLLASUYU

PRESUPUESTO

1) I tapa de investigación:

- La Universidad se instalará en tres etapas, que son:
 - a) Carreras artesanales.
 - b) Carreras técnicas.
 - c) Carreras científicas.

Como para el año 1971 se prevé la primera etapa, ésta comprenderá los siguientes gastos:

- a) Construcción de 4 aulas, viviendas para profesores y un comedor \$b 50.000
- b) 100 bancos a %b 120 c/u. Total . . . " 12.000
- c) Material de enseñanza (pizarrones, tiza, aparatos de química y física, etc.) . " 18.000
- d) Sueldos docentes: 10 materias a % 500
 por mes c/u. Total para 10 meses . . # 60.000
 " 140.000

TOTAL \$b 146.000

NOTA: Las clases se iniciarán el lº de Mayo y el período lectivo estará dividido en dos ciclos, uno de Mayo a Agosto y el otro de Noviembre a Febrero. En los restantes meses los alumnos podrán dedicarse a la siembra y la cosecha.

KUSCH Caja 6 Carpeta D Fojas 54